
NEWS RELEASE COMMUNIQUÉ

For Immediate Release
2016TRAN0328-002108
Oct. 26, 2016

Ministry of Transportation and Infrastructure
Infrastructure Canada

The governments of Canada and British Columbia fund new Upper Skeena Recreation Centre
(disponible en français en bas de page)

HAZELTON – Having safe, creative and welcoming gathering spaces where people can come together for educational, recreational and social events is critical for the health and well-being of Canadians. Community centres allow families and friends to support each other, share experiences and enjoy the quality of life that middle-class Canadians want and expect.

The governments of Canada and British Columbia today announced their financial support for the construction of a new recreation complex in the Upper Skeena.

The Upper Skeena Recreation Centre – also referred to as the Heart of the Hazeltons – will serve as the region’s centre for activity. The inviting and accessible 5,050 square-metre facility will have an ice surface and seating for approximately 500 spectators, a fitness room, a gym, and a community rental space. It will also have spaces for community programming in various areas such as wellness and personal development.

The Government of Canada will provide up to \$1,875,788 from the Major Infrastructure Component of the Building Canada Fund and \$6,000,000 from the federal Gas Tax Fund. The Province of British Columbia will provide up to \$4,000,000 towards the project. The rest of the project will be funded by contributions from local businesses, philanthropic agencies and individual donors. The total project will cost approximately \$15,751,576.

Quotes:

The Honourable Amarjeet Sohi, Minister of Infrastructure and Communities –

“Funding public infrastructure is about building communities and connecting people with opportunities, while creating good, well-paying jobs that can help the middle class grow and prosper. The Government of Canada is proud to support the construction of the new Upper Skeena Recreation Centre, which will benefit the people of Hazelton and contribute to a healthy, strong and inclusive community.”

The Honourable Todd Stone, B.C. Minister of Transportation and Infrastructure –

“I know this will be an important gathering place for your community and a symbol of the collaboration of your incredible community spirit, as you have all pitched in on fundraising efforts to make this project a reality. We are pleased to partner with the federal government, the Gitksan and the local community on this important project to get construction started and be able to provide an excellent multi-use facility for families to enjoy for years to come.”

Murry Krause, president, Union of B.C. Municipalities –

“This project is the result of an extraordinary effort by the leaders throughout the region. I am very appreciative of the funding support provided by the federal and provincial governments to make this new recreation centre a reality.”

Gail Lowry, chair, Upper Skeena Recreation Centre Owners Group –

“The Owners’ Committee for the Upper Skeena Recreation Centre is very excited to collaborate with our federal and provincial partners along with the Regional District of Kitimat Stikine, the Village of Hazelton, the District of New Hazelton, the Gitxsan Government Commission, the Gitxsan Hereditary Chiefs and the Office of the Wet’suwet’en on this incredible project. Our new recreation centre will provide many years of sports and recreation, social activities, healthy living programming, and economic stimulation for the communities of the Upper Skeena region. The Upper Skeena Recreation Centre would like to thank the federal and provincial governments, our local governments, and community contributors for making our dream a reality.”

Peter Newbery, chair, Heart of the Hazeltons Fundraising Campaign –

“This announcement is great news! As strong and resilient as our community is, we have struggled with major economic, health and social issues. We have worked hard together on our Upper Skeena Recreation Centre project which will act as a springboard for us to tackle some of our health, education, and development challenges. We thank all those in the federal and provincial governments as well as the many people locally who have worked hard and contributed generously, to make our vision a reality.”

Quick facts

- The Government of Canada provides \$265,940,736 in annual funding for municipal infrastructure in British Columbia through the federal Gas Tax Fund.
- The federal Gas Tax Fund provides Canadian municipalities with a permanent, predictable and indexed source of long-term funding.
- It offers local communities the flexibility to make strategic investments across 18 different project categories, including roads and bridges, public transit, drinking water and wastewater infrastructure, and recreational facilities.
- The Union of British Columbia Municipalities administers the Gas Tax Fund in B.C., in collaboration with the Government of Canada and the Province of British Columbia.

Associated links

Investing in Canada, the Government of Canada’s new \$120-billion infrastructure plan:
<http://www.infrastructure.gc.ca/plan/index-eng.html>

Federal infrastructure investments in British Columbia: <http://www.infrastructure.gc.ca/map-carte/bc-eng.html>

To learn more about the federal Gas Tax Fund visit: <http://www.infrastructure.gc.ca/plan/gtf-fte-eng.html>

To learn more about the Building Canada Fund visit: <http://www.infrastructure.gc.ca/prog/bcf-fcc-eng.html>

Media Contacts:

Brook Simpson
Press Secretary
Office of the Minister of Infrastructure and
Communities
613 219-0149
Brook.Simpson@canada.ca

Paul Taylor
Director of Communications
Union of British Columbia Municipalities
250 356-2938

Media Relations
Government Communications and Public
Engagement
Ministry of Transportation and Infrastructure
250 356-8241

Infrastructure Canada
613 960-9251
Toll free: 1 877 250-7154
media@infc.gc.ca
Twitter: @INFC_eng
Web: Infrastructure Canada

Connect with the Province of B.C. at: www.gov.bc.ca/connect

COMMUNIQUÉ

Pour diffusion immédiate
2016TRAN0328-002108
26 octobre 2016

Ministère des Transports et de l'Infrastructure
Infrastructure Canada

Les gouvernements du Canada et de la Colombie-Britannique financent le nouveau centre récréatif de l'Upper Skeena

HAZELTON – Pour favoriser la santé et le bien-être des Canadiens, il est essentiel de disposer de lieux de rassemblement et de création sécuritaires et accueillants où les gens peuvent se réunir pour participer à des activités éducatives, récréatives et sociales. Les centres communautaires permettent aux familles et aux amis de se soutenir les uns les autres, de vivre des expériences communes et de profiter de la qualité de vie que les Canadiens de la classe moyenne veulent et à laquelle ils s'attendent.

Les gouvernements du Canada et de la Colombie-Britannique ont annoncé aujourd'hui l'octroi d'un financement pour la construction d'un nouveau complexe récréatif dans l'Upper Skeena.

Le centre récréatif de l'Upper Skeena – aussi appelé Heart of the Hazeltons – servira de centre régional pour l'organisation d'activités. L'installation accueillante et accessible de 5 050 mètres carrés comprendra une patinoire et d'environ 500 places assises pour les spectateurs, d'une salle d'entraînement, d'un gymnase et de locaux à louer. On y trouvera également des salles pour les programmes communautaires touchant divers domaines, dont le bien-être et le développement personnel.

Le gouvernement du Canada fournira jusqu'à 1 875 788 \$ dans le cadre du volet Grandes infrastructures du Fonds Chantiers Canada et 6 000 000 \$ dans le cadre du Fonds de la taxe sur l'essence fédéral. La province de la Colombie-Britannique (C.-B.) fournira une somme maximale de 4 000 000 \$ pour le projet. Les coûts restants du projet seront financés à l'aide des contributions d'entreprises locales, d'organismes de bienfaisance et de donateurs individuels. Le coût total du projet s'élèvera à environ 15 751 576 \$.

Citations

L'honorable Amarjeet Sohi, Ministre de l'Infrastructure et des Collectivités –

« Le financement des infrastructures publiques vise à bâtir des collectivités et à offrir des possibilités aux gens, tout en créant de bons emplois bien rémunérés qui peuvent aider la classe moyenne à croître et à prospérer. Le gouvernement du Canada est fier d'appuyer la construction du centre récréatif de l'Upper Skeena, dont la population de Hazelton pourra profiter et qui aidera à bâtir une collectivité saine, forte et inclusive. »

L'honorable Todd Stone, Ministre des Transports et de l'Infrastructure de la Colombie-Britannique –

« Je sais que le centre constituera un lieu de rassemblement important pour votre collectivité ainsi qu'un symbole de votre collaboration et de votre incroyable esprit communautaire, puisque vous avez tous participé aux activités de financement qui ont permis de concrétiser ce projet. Nous sommes heureux de former un partenariat avec le gouvernement fédéral, les Gitxsan et la communauté locale dans le but de lancer la construction de ce projet et de fournir

ainsi une excellente installation multifonctionnelle dont les familles pourront profiter pendant de nombreuses années. »

Murry Krause, président de l'Union des municipalités de la C.-B. –

« Ce projet est le fruit d'un effort extraordinaire des leaders de l'ensemble de la région. Je suis très reconnaissant de l'aide financière que les gouvernements fédéral et provincial ont fournie pour faire de ce nouveau centre récréatif une réalité. »

Gail Lowry, présidente du Groupe de propriétaires du centre récréatif de l'Upper Skeena –

« Le comité des propriétaires du centre récréatif de l'Upper Skeena est très heureux de collaborer avec ses partenaires fédéraux et provinciaux, de même qu'avec le district régional de Kitimat Stikine, le village de Hazelton, le district de New Hazelton, la Commission gouvernementale Gitxsan, les Chefs héréditaires Gitxsan et le Bureau des Wet'suwet'en pour la réalisation de cet incroyable projet. Notre nouveau centre récréatif permettra d'offrir aux collectivités de la région de l'Upper Skeena des activités sportives et récréatives, des activités sociales et des programmes axés sur un mode de vie sain pendant de nombreuses années, et ce, tout en stimulant l'économie. Le centre récréatif de l'Upper Skeena aimerait remercier les gouvernements fédéral et provincial, les administrations locales et l'ensemble des contributeurs de la communauté, qui nous ont permis de concrétiser ce rêve. »

Peter Newbery, président, Campagne de financement Heart of the Hazeltons –

« Cette annonce est une excellente nouvelle! Malgré la force et la résilience de notre communauté, nous avons été confrontés à des problèmes majeurs sur les plans économique et social, de même que sur le plan de la santé. Ensemble, nous avons travaillé fort à notre projet de centre récréatif de l'Upper Skeena, qui nous servira de tremplin et nous aidera à relever certains défis liés à la santé, à l'éducation et au développement. Nous remercions les représentants des gouvernements fédéral et provincial, ainsi que les nombreuses personnes à l'échelle locale qui ont travaillé fort et qui ont généreusement contribué au projet pour nous aider à concrétiser notre vision. »

Faits en bref

- Le gouvernement du Canada fournit 265 940 736 \$ en financement annuel pour les infrastructures municipales en Colombie-Britannique dans le cadre du Fonds de la taxe sur l'essence fédéral.
- Le Fonds de la taxe sur l'essence fédéral offre aux municipalités canadiennes une source de financement à long terme permanent, prévisible et indexé.
- Il offre aux collectivités locales la souplesse nécessaire pour faire des investissements stratégiques dans 18 catégories de projets, notamment les routes et les ponts, le transport en commun, les infrastructures d'approvisionnement en eau potable et de traitement des eaux usées, et les installations récréatives.
- L'Union des municipalités de la Colombie-Britannique administre le Fonds de la taxe sur l'essence en C.-B. en collaboration avec le gouvernement du Canada et la province de la Colombie-Britannique.

Personnes-ressources

Investir dans le Canada, le nouveau plan d'infrastructure de 120 milliards de dollars du gouvernement du Canada : <http://www.infrastructure.gc.ca/plan/index-fra.html>

Investissements fédéraux dans les infrastructures en Colombie-Britannique : <http://www.infrastructure.gc.ca/map-carte/bc-fra.html>

Pour en apprendre davantage sur le Fonds de la taxe sur l'essence fédéral : <http://www.infrastructure.gc.ca/plan/gtf-fte-fra.html>

Pour en apprendre davantage sur le Fonds Chantiers Canada : <http://www.infrastructure.gc.ca/prog/bcf-fcc-fra.html>

Renseignements additionnels:

Brook Simpson
Attaché de presse
Cabinet du ministre de l'Infrastructure et des
Collectivités
613 219-0149
Brook.Simpson@canada.ca

Relations avec les médias
Communications du gouvernement et
Engagement public
Ministère des Transports et de l'Infrastructure
250 356-8241

Paul Taylor
Directeur des Communications
Union des municipalités de la Colombie-
Britannique
250 356-2938

Infrastructure Canada
613 960-9251
Sans frais : 1 877 250-7154
media@infc.gc.ca
Twitter : @INFC_fra
Site web : Infrastructure Canada

Branchez-vous sur la Colombie-Britannique: www.gov.bc.ca/connect (en anglais seulement)